

## Draft Regulations

### Draft Regulation

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1)

#### Forest royalties — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting forest royalties, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of this publication.

The purpose of the draft Regulation is

— to amend section 5 of the Regulation respecting forest royalties with regard to the forest tariffing zones that establish the unit rates for holders of a sugar bush management permit for acericultural purposes by including L'Islet and Montmagny regional county municipalities in Zone 2 (\$45/ha);

— to maintain the 2000 unit rates for the other territories.

Any person having comments to make concerning the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Marc Ledoux, Associate Deputy Minister for Forests, Ministère des Ressources naturelles, 880, chemin Sainte-Foy, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1S 4X4.

JACQUES BRASSARD,  
*Minister of Natural Resources*

### Regulation to amend the Regulation respecting forest royalties\*

Forest Act  
(R.S.Q., c. F-4.1, ss. 5 and 172, pars. 1 and 2)

1. Section 5 of the Regulation respecting forest royalties is amended by substituting the following for the first paragraph of section 5:

\* The Regulation respecting forest royalties, made by Order in Council 372-87 dated 18 March 1987 (1987, *G.O.* 2, 1099), was last amended by the Regulation made by Order in Council 21-2000 dated 12 January 2000 (2000, *G.O.* 2, 323). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

“5. The unit rate for holders of a sugar bush management permit for acericultural purposes is fixed, as of the year 2001, at \$50, \$45, \$40, \$35 or \$30 per hectare according to the location of the sugar bush in one of the following forest tariffing zones:

#### Zone 1 (\$50 per hectare)

1. 05 – Estrie administrative region
2. 12 – Chaudière-Appalaches administrative region, except L'Islet and Montmagny regional county municipalities
3. 16 – La Montérégie administrative region

#### Zone 2 (\$45 per hectare)

1. 01 – Bas Saint-Laurent administrative region, except La Matapédia and Matane regional county municipalities
2. La Jacques-Cartier and Portneuf regional county municipalities
3. 04 – Mauricie administrative region, except Le Haut-Saint-Maurice regional county municipality
4. La Vallée-de-la-Gatineau, Les Collines-de-l'Outaouais and Papineau regional county municipalities
5. L'Islet and Montmagny regional county municipalities
6. 14 – Lanaudière and 15 – Les Laurentides administrative regions

#### Zone 3 (\$40 per hectare)

1. Charlevoix, Charlevoix-Est and La Côte-de-Beaupré regional county municipalities
2. Pontiac regional county municipality

#### Zone 4 (\$35 per hectare)

1. La Matapédia and Matane regional county municipalities
2. Avignon regional county municipality
3. Témiscamingue regional county municipality

---

### Zone 5 (\$30 per hectare)

---

1. All other territories not included in zones 1 to 4

The administrative regions are those determined by the Government by Décret 2000-87 dated 22 December 1987, as amended by Décret 1399-88 dated 14 September 1988, Décret 1389-89 dated 23 August 1989, Décret 965-97 dated 30 July 1997 and Décret 1437-99 dated 15 December 1999.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3944

## Draft Regulation

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2)

### Road vehicle registration — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The sale price of a used vehicle is related to the number of kilometres travelled. The draft Regulation proposes to require the owner of a motor vehicle, except a new vehicle, a motorcycle with a displacement not in excess of 125 cm<sup>3</sup> or a moped, to report the distance in kilometres registered on the odometer in order to obtain registration of the vehicle and the right to operate it. The consumer will have better knowledge of the vehicle he intends to purchase by consulting the record of odometer readings. This measure will also contribute to reducing the risk of odometer falsification.

In order to simplify the steps taken by farmers to register their vehicles, the draft Regulation repeals their obligation to provide proof of their status upon payment of the amounts required to retain the right to operate a road vehicle. The proof will be transmitted to the Société de l'assurance automobile du Québec by the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation and by an association accredited under the Farm Producers Act (R.S.Q., c. P-28).

The draft Regulation also allows the registration of an off-road vehicle with a detachable licence plate bearing the prefix “X” lent by a dealer in order to demonstrate its operating condition or performance or to replace a vehicle sold or left for repairs by the borrower.

There is no other impact on citizens or businesses.

Further information may be obtained by contacting Marcel Lesieur, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-4-1, C. P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6, telephone : (418) 528-4417.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Transport, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

GUY CHEVRETTE,  
*Minister of Transport*

---

## Regulation to amend the Regulation respecting road vehicle registration\*

Highway Safety Code  
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 618, pars. 7 and 8)

1. The Regulation respecting road vehicle registration is amended by inserting the following after section 48:

“**48.1.** The owner of a motor vehicle, except a new vehicle, a motorcycle with a displacement not in excess of 125 cm<sup>3</sup> or a moped, must report the distance in kilometres registered on the odometer in order to obtain registration of the vehicle and the right to operate it.”

2. Section 51 is amended by substituting the following for the second paragraph:

“The proof required under subparagraph 2 of the first paragraph must also be provided, where necessary, upon payment of the amounts to retain the right to operate a registered road vehicle.”

3. Section 149 is amended by substituting the following for paragraph 1:

---

\* The Regulation respecting road vehicle registration, made by Order in Council 1420-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4111), was last amended by the Regulations made by Orders in Council 759-2000 dated 15 June 2000 (2000, *G.O.* 2, 2848) and 951-2000 dated 26 July 2000 (2000, *G.O.* 2, 4196). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.